

# LA VOZ DE CASTILLA

10 cts.

SEMANARIO INDEPENDIENTE

10 cts.

Año V.—Núm. 302

Oficinas: Huerto del Rey, 10, bajo

Burgos 5 de Julio de 1914

## Desde Madrid

3 de Julio

Mañana se cierran los dos únicos teatros que funcionaban en Madrid, y desde ese día, no le queda al público madrileño más que los cines, los festivales del Retiro y algún solar convertido en varietés o en cinematógrafo al aire libre.

Hasta el mes de Septiembre no se celebrarán funciones teatrales.

Esta prolongada clausura de los teatros no se recuerda en esta Corte. Siempre ha funcionado alguno durante el verano, y al cual nunca falta público, pero en el año actual el cierre es completo.

Causa de ello son los cines, abarrotados constantemente de público.

De ahí que el negocio teatral sufra tan grave crisis.

Atribuyen muchos esta crisis a la falta de obras buenas.

No es eso. En la pasada temporada las hubo excelentes en todos los géneros.

La atribuyen otros a que la obscuridad en que se desenvuelven los espectáculos cinematográficos favorece la concurrencia de público a los mismos.

Tampoco es eso.

Cuando los enamorados se entienden, lo mismo da que haya luz que no la haya.

La causa del éxito del cine no es otra que la economía.

Ni más ni menos.

Se trata única y exclusivamente de un problema de economía.

El teatro no puede ofrecer la variedad del cine.

Se pone en escena una obra buena y el público acude como siempre a presenciarla. Pero ocurre que el espectador no lo hace más que una vez, dos a lo sumo. Después que conoce la obra, se entrega por completo al cine.

Como las obras en los teatros de Madrid se representan noches y noches, de ahí que, pasadas las primeras, veámos las salas casi vacías. El público huyó hacia el cine, que, además de barato, ofrece más variedad. Pasar la noche por cincuenta céntimos es muy cómodo.

He ahí, a nuestro juicio, el origen de la decadencia del negocio teatral. La economía, y sólo la economía que el público encuentra en su competidor el cine. La competencia es cada día más formidable.

Y como el teatro no puede ofrecer ni la variedad ni la economía que ofrece el cine, mientras no resuelvan uno y otro problema, veremos imponer siempre el segundo sobre el primero.

La sola aparición de ese trozo de jardín andaluz es un triunfo completo para su defensa. Derramado sobre un cuerpo femenino, nos mostrará una mujer de flores; amarrado con nudos y lazos a una bailadora, nos deslumbrará con la combinación artística de sus pliegues.

Abrir un pañuelo de Manila delante de nosotros es lo mismo que desdoblarse de repente una primavera: la viva apoteosis de color seducirá nuestros ojos y nos hará temblar de placer.

Puede tener la toca de la monja todo el misterio y toda la poesía mística imaginables y simbolizar la callada vida del claustro con sus rezos como susurros de brisas, con sus fiestas de coro y sus labores de paciencia; puede la blanca mariposa que lleva posada en la cabeza la hermana de la Caridad representar la piedad cristiana que vela a la cabecera del lecho de los enfermos, la fe que cae como rocío en los corazones y la humildad, y la resignación, y el deber; puede la mantilla sevillana hacernos soñar con los limoneros llenos de flores, con los balcones como acuarelas, con las calles torcidas y el hablar roto y pintoresco; puede el pañuelo que cobijaba la cabeza de la antigua raza española personificar la virtud y la hidalguía, la mujer dedicada al hogar y la religión, y el pensamiento siempre velando por el honor; pueden, en la sucesión de modas de los

tiempos, haber desfilado todos los adornos por la bella cabeza y el gracioso cuerpo de nuestras mujeres; pero ningún atavío es tan artístico y brillante como la cabeza cubierta de flores prendidas al desgaire; los rizos cayendo en desorden sobre la frente; libres de toda manga los brazos, y el pañuelo de Manila cayendo como aluvión de flores sobre los hombros y enseñando la larga y complicada ola de flecos que se mecen y ondulan como el festón de espumas en las playas.

En la procesión de los pañuelos de Manila, el manto de la diosa callejera pasea el tránsito y se impone a todo cuerpo de mujer.

El barrio parece la abigarrada paleta de un artista. Mantones azules: blancos con ramos y puntos de oro; encendidos como flor de granado y fleco negro, que se arrastra en mil ondulaciones; verdes, con relieves de rosa y pájaros de desplegado plumaje; de color de naranja manchado de blancas estrellas como encendido crepúsculo con luceros; blancos simplemente; negros con líneas de fuego; de todos los colores y todos los matices, se ven desfilando en original sucesión ante las ventanas, las cuales sostienen, por medio de cables flotantes, lámparas de papeles que habrán de encenderse en el momento de pasar, entre vivas fervientes del pueblo, la procesión.

La carreta de la fiesta del Rocío se cubre también con pañuelos de Manila, como el gabinete de elegantes colgaduras. Los buyes, cubiertos la cabeza bajo un crespon de borlas y de sedas, tiran del vehículo de plata, como monstruos del carro fingido de los dioses. Las varas del tardo vehículo son de metal precioso; el eje es un cilindro áureo; la portada es un arco de flores bajo el cual se descubren mujeres ricamente vestidas con el adorno español de flores en el pelo. En el centro, la guitarra preludia al són de los crótalos y al rumor de las pandeteras moriscas. Es la fiesta de la gracia, que pasa en originalísimo cuadro nunca imaginado.

En las juergas ardientes, la mujer canta, con apasionados dejos su copla, y tuerca al hombro la punta del pañuelo como diestro manejador de capa, y deja a la vista la incitadora redondez del seno entre el marco de flores y bordados. La mesa que se eleva ante ella enseña el cúmulo de cañas y botellas donde luce sus visos de oro pálido el rico champagne español, el vino del placer y la risa, la manzanilla.

Cuando mayor es el bullicio y el bailarador va a subir a ejecutar su extraña danza sobre la mesa, ella arráncase el deslumbrante pañuelo de los hombros, lo tiende en el tablero lleno de cristales, y pasándolo a lo largo, arrolla y tira el colmo cristalino y mancha la riqueza de sedas de colores.

Pero donde mejor ostenta su esplendor el mantón de Manila es en el cuerpo ondulante de la bailadora. Arrollado en artísticos pliegues sobre la nuca, que deja a descubierto, con los leves y sueltos rizos de pelo; cruzado sobre el busto oprimido y saliente, de donde arranca la garganta como columna de marfil; caídas atrás las puntas, que se entrelazan en la cintura y caen en manojos de hebras sobre la falda; ocultando las redondas caderas bajo dos soberanas bandas de flecos que oscilan y retiemblan a cada movimiento de la bailadora; manchado por todas partes de ramos vistosos, pájaros brillantes, adornos y bordados, enséñase de uno y otro lado, según que la mujer gira sobre sus pies al son de la guitarra, o se retira o adelanta ondeando los brazos como banderas.

Con el aguacero de flecos cayendo por todos los lados del cuerpo, corre, salta, patea, se precipita de repente en medio de un menudito trenzado de pies entre las demás figuras, que, también envueltas en mantones, como estatuas de piedra en el ropaje, la acompañan y hacen coro con tempestad de vivas y palmadas.

La bailadora, como si nada fuese con ella, yergue sobre el soberbio busto la cabeza a modo de quien siente bajo sí rodar las miserias humanas, y ora hace estremecer, de una airosa cabezada, los claveles hincados en su pelo, ora deja asomar los pies en dulce movimiento bajo la falda; tan pronto cuelga la cabeza de un lado y mira al soslayo a medida que el cuerpo la va dejando atrás en su vuelta, y ya para, ya corre, ya va en casi imperceptible rotación que hace estremecer todo el tren de flecos y bordados.

Cuando haya desaparecido de la garganta española la fórmula de la malagueña, y nuestros cantares háyanse extinguido del pueblo andaluz, y los romances en que se dió forma plástica a nuestras costumbres dejen de ser aprendidos de memoria por el pueblo que recita los versos de Zorrilla, en

iones desaparecerá lo único característico y nacional que tenemos: la guitarra, las coplas llenas de sentimiento y las juergas vistosas, tan llenas de vida y valientes de color como las orgias antiguas, y más apreciables en la bella figura de la bailadora, ante la cual no hay creación de artista posible ni pincel que se atreva a vencerla en curvas gentiles, trazos arrogantes y aposturas de diosa.

El tiempo ya olvidado por lejano, Al declinar el día, Sobre sucio jergón murió un anciano Que, por ahorrar, a veces ni comía. Murió el avaro, y al dejar con pena La casa en que guardaba su fortuna, A la luz de la luna Que brillaba magnífica y serena, Fuese paso tras paso a la laguna Donde Caronte, el lúgubre barquero, Remando bravamente sin reposo Va llevando viajero tras viajero Al reino del infierno tenebroso. Pidió al avaro el precio del pasaje El barquero infernal; con tal motivo, Hallando costosísimo el viaje El muerto, que hasta muerto era ahorrativo Saltó al agua con ímpetu de vivo Para eludir el pago, Y sin miedo a salir hecho una sopa Ganó la orilla opuesta de aquel lago Nadando bien y sin perder la ropa. Los infernales reyes, Sorprendidos, lo mismo que el barquero, Por aquel descaído de las leyes, Reunieron en consejo muy severo Para dar, con diabólica justicia, Un castigo ejemplar, suma de males, Al que por su exceso de avaricia Defraudó los impuestos infernales. Un diablito raquítico y muy feo, Echando azul por la negra boca, Propuso encadenar a la alta roca, Donde sufre por siempre Prometeo, Al avaro mezzuino; Después, otro diablito más ladino, Indicó como pena La de hacer que el menguado delincuente A Sísifo ayudase en la faena Que sufre cual castigo eternamente. Bramando como un loco Satanás, en el colmo del delirio, Exclamó enfurecido:—¡Todo es poco!... ¡Hay que inventar un bárbaro martirio!... —¿Cuál?—preguntó con faz ensombrecida, Luzbel, emperador de lo profundo, Y contestó Satán:—¡Démole vida!... Dejemos que a gozar vuelva del mundo, Y cuando en él levante la cabeza Y mire a sus odiados herederos Derrochar a puñados la riqueza Por él amontonada... ¡compañeros, Abrigo la esperanza De que habrá de sufrir suplicio raro!...

Y acertó Satanás; ¡para venganza, La del infierno contra el vil avaro!...

HUME

COSAS DE HOY

DOS CARTAS Y UN QUESO

Un gran amigo mío, a raíz de aquel deplorable absurdo en que incurrió el Ayuntamiento, me escribió la carta que, con permiso de Vd., amable y sufrido lector, y de mi amigo, transcribo. Decía así:

«Mi buen amigo: Me figuro la terrible impresión que te habrá producido la actitud solemne adoptada aquí frente al artículo que publicaste en «La Voz», y en el que, y perdona mi franqueza, no veo absolutamente nada de particular. Sabes bien que, gustoso siempre, compartí contigo todas las emociones. Estoy vivamente afectado y por mi parte no quedará, te lo prometo, te lo juro. Pronto sabrás de mi determinación. Como siempre tuyo etc...»

Aquí una firma.

P. D. Acepta el obsequio que te mandaré por correo, y perdona.

Esta carta es una cosa muy seria. Mi amigo es un alucinado. Tiene perturbados unos cuantos sentidos. Es de

se hubiera fogueado, y la corrida habría resultado de modo bien diferente a como resultó.

Aquí tienen ustedes lo que dió de sí la corrida de ferias.

Pura vulgaridad.

RIP RAP.

MUSA MODERNA

VENGANZA INFERNAL

TOREROS Y TOROS

SOBRE LA CORRIDA DE FERIAS

Fué accidentada y dió margen para que un presidente que hubiese tenido regular conocimiento de lo que es la fiesta de toros se hubiera acreditado. Pero seguimos la pauta que impera en muchos sitios de que personas muy honorables, ciertamente, pero que desconocen lo que se necesita para ocupar el palco presidencial, dan ocasión, con sus vacilaciones e inexperiencias, a una porción de incidentes, que en este caso no fueron graves por fortuna.

Y la presidencia, en esta corrida, estuvo muy bien al imponer una multa a aquel piquero por destrozarse descaradamente el tercer toro. Si algún reparo tuvo esa resolución fué la insignificancia de la multa, que debió ser mucho más crecida.

Pero, en cambio, la presidencia estuvo muy mal, consintiendo los desplantes de los toreros con el público; estuvo mal no obligando a Bombita a matar el quinto toro; rematadamente mal al ordenar fuera retirado a los corrales, donde no debió ir nunca, y menos después de picado y de aquella desastrosa labor de los banderilleros para quemar al buey, salvo el caso de que pagase de su bolsillo particular el sustituto; y muy mal también consintiendo muchas cosas que no deben consentirse en país que se precia de culto. Para algo existe un reglamento, y el presidente en la Plaza asume funciones de autoridad.

Repítámoslo; es preciso, es necesario, es conveniente, que la presidencia de las corridas de toros, la ocupen personas competentes. Reconozco la buena voluntad y deseos del Sr. González Miguel, pero esto no basta. Personalmente, tiene todas mis simpatías; como presidente de la corrida mencionada, no tengo otro remedio que decir que estuvo muy mal.

BOMBITA

Este diestro creemos que ha sido torero influenciado solamente por sus hermanos. Si no, hubiera ejercido cualquiera otra profesión.

Ni con el capote, ni con la muleta, ni dirigiendo, hizo nada digno de mención; nada de particular.

Y, cuando se quiere ocupar un primer puesto en la torería, deben poseerse condiciones que Bombita no puso de manifiesto.

El quinto toro fué al corral porque Bombita quiso. Le tomó asco desde que salió al ruedo. Era un buey, no cabe duda, pero con los bueyes es como hay que justificar las pesetas que se cobran. En ese respecto, no es hermano de Ricardo ni mucho menos.

POSADA

A creer lo que la prensa de Madrid ha dicho de esta corrida, el joven Posada se portó como un fenómeno. Así se escribe la historia, y a la verdad que la parta un rayo.

Negar que es torero sería una insensatez, pero de eso a decir que estuvo superior, precisamente en un toro en el que, después de pinchar varias veces, recibió los tres avisos de ordenanza, aunque algo precipitados, media un abismo.

Sólo vimos en él alguna que otra verónica bien dada, unos pasos de muleta para la galería, y uno de rodillas superiorísimo. Lo demás, cero.

Y luego, no debe olvidar el joven Posada que vive del público, y que a las intemperancias de éste sólo debe corresponder con el silencio y la resignación, no con desplantes ridículos. Yo presidente, le hubiera impuesto una solemne multa por primera providencia.

EL GANADO

El Sr. Sánchez envió una corrida cuya presentación no dejó nada que desear; ya que de bravura anduvieron los toros muy escasos.

Última, y grande, fué que no correspondieran a las esperanzas que la afición tenía. De todos ellos, el sexto fué el mejor, y de haber caído en otras manos, el quinto no

una susceptibilidad exagerada. Su imprudente arriesgo llegó a la temeridad. Hace cosas imposibles: capaz es de llevar los pies al hombro. Es necesario calmarle. Temblando cojo la pluma para contestarle. Y le escribí lo que sigue:

«Querido amigo: Recibí tu carta. Conozco tu temperamento, y sé de lo que eres capaz. No tomes nada a pecho, ni en serio, y menos lo de ahora, pues puedes figurarte la poca importancia que tiene un discurso más o menos.

«Ya sabes tu muy bien aquello de Góngora. «El afán de ponerse en evidencia es un atributo más del hombre», y no menos aquello de Crego. «El ridículo es el dios más adorado»; tú muy bien comprenderás que también estos dioses tienen sus fanáticos, y el fanatismo siempre es disculpable como caso patológico de nuestra voluntad.

«Te pido, pues, amigo, que no lo tomes en serio, pues sé hasta donde llegaron tus grandes locuras, y por eso estoy en desasosiego.

«Gracias por todo y manda...»

Me ha faltado tiempo para firmar, y, corriendo, llevo la carta a Correos para que alcance al primer tren.

¿Llegará a tiempo? Esta es mi duda. Mi amigo, que es tan alto como las antenas, es capaz de las grandes locuras.

El cartero me ha traído un paquete cuadrado. Un número de «El Castellano», del 18 de Junio, en el que se relata la memorable sesión; sirve de envoltura. Temeroso, suelto el finc bramente. Libre la caja de la envoltura de papel, veo sobre la tapa esta inscripción:

—Aquí te mandó un queso; que te aproveche.

Me da una impresión seca, fría, que me detiene al meter un cuchillo para hacer saltar la tapa. La leo hasta seis veces. Pienso: un queso. La imaginación me lleva a figurarme que mi amigo, mi terrible amigo, me manda en aquella cajita la cabeza del paladín de mi ruina. Recuerdo el trágico presente de Eglé. Desisto.

Al volver, una mano agena, quizá curiosa, ha deshecho inconscientemente el enigma: Sobre un plato, esperando los grandes designios, yace un queso blanco, sabroso, fresco y abundante; laborado en un blanco mesón de Brivesca.

VALENTIN LOSTAU  
Madrid—Julio.

## ANTE EL SUPREMO

El corresponsal de nuestro estimado colega «El Castellano» dijo ayer a éste, en su conferencia telefónica, lo siguiente:

### Defendiendo un acta

«El señor don Antonino Zumárraga, defendió ante el Supremo su acta de diputado por el distrito de Salas de los Infantes, pronunciando un brillante discurso.

Hizo detallado relato de los atropellos cometidos en el distrito para lograr el triunfo del señor Luellmo, demostrando cómo hace tres meses, luchando contra los liberales y elementos aparcistas, le sobraron 650 votos.

Hizo ver que aun con la compra de votos había logrado obtener solamente dos votos más su contricante, y denunció una de las actas que apareció firmada en blanco.

Al señor Zumárraga le contestó el señor La Cierva.

A la vista asistió numeroso público.»

### Se nos pregunta

«El Acabó» se va a ser para este año, y si se trata, como parece desprenderse del título, de alguna «liquidación verdad».

Podemos responder a nuestros interrogantes que El Acabó saldrá, por fin, un día de estos, y que es un periódico ligeramente no periódico, fototípico a ratos, filarmónico sus pocos, jocosos porque sí, sensacional completamente y algo morrocotudo.

EL ACABÓSE es EL ACABÓSE!

## MUNDO ELEGANTE

### EL BAILE DEL SALÓN

Brillantisimo, como todos los años, el baile dado el jueves, penúltimo día de feria, por el «Salón de Recreo». Fué una fiesta encantadora, de distinción y de belleza.

La carencia de espacio —que nunca como hoy deploraremos— nos impide extendernos a más —cuando tanto que enlencer habría!— que a la simple relación de la concurrencia femenina y de sus toaletas. Será como un desfile todo gracia, en el cancel, aunque sin la realidad subyugadora del momento: una damita que pasa envolviéndonos en su perfume; su mano tibia y gentil, que se nos tiende amable; el encanto de la última mirada y la infinita seducción divina de la última sonrisa.

Vimos a las señoras de Torre, que vestía un precioso traje verde malaquita, con túnica de gasa negra; Andrade, violeta y blanco; Plaza (née Bazán), azul France; Plaza (née Ayllón), de gasa con aplicaciones; Pradera; negro; Navares, azul; Villanueva, negro; Romeo, verde mousse y tul negro; Valdés, blanco, con túnica bordada de gasa negra; Más, negro; Gómez, brun acoujou; Cancio, azul corbeau; Sarthou, negro; García Morales, rosa Flamaud, con tul negro, bordado en plata; Morales, morado; Diez Montero, negro; Cuesta (née Villegas), gris métallique; Gil Baños, blanco; Más, negro; Goróstegui, noir os; Baudin, blanco, y otras muchas cuyas toilettes hemos olvidado, y entre las que, hállanse las Sras. de Fournier, Arnaiz, Conde, Carcedo, Abaitúa, Cuesta (D. Manuel), Dorao, Errazquin, García de Ouedo, López Guerrero, Puga, Sabater, Marcos, Merino, Alegria, Aranguena, Bengoechea, Riu, Velez, Yagüe, Terán, Plaza (née Barrio), Martínez del Campo, Larrumbide, Roca, Quiñones, Rotaache, etc., etc.

Las preciosas muchachas convertían en bello pensil de ensueño el salón de tapices; pues flores, más que mujeres, parecían.

Las señoritas de Carcedo, vestía traje bleu d'azur con tunicelle de gasa enguinaldada de rosas; Cancio, azul celeste; Alonso, orange y túnica de tul negro; Abaitúa, rosa y tul crema; Romeo, malva y plata; Conde, rosa pálido; López Guerrero, amarillo bouton d'or; Simón, blanco; Más, gris Lavande; Villanueva, amarillo d'ivoire; Camaño (Elena), azul celeste; y Margarita, rosa; Quiñones (Sara y Teresa), rose safran clair y tunicelle de gasa blanca; Sainz, azul pálido; Gil Delgado, rosa y blanco; Inigo, blanco; Rotaache, crema; Fernández Cavada, rosa pálido; Gil Otero (Aurora), rojo Andri-nople, y verde mar; María; Núñez del Pino, blanco; Zuloaga (Araceli), rosa; y Mercedes, groseille; Sabater, azul francés; Catarineu, negro d'ivoire; Loma (Lola y María Rosa), blanco; Villarejo, crema prime rose; Sarthou, blanco; Barón, rosa; Morales, verde eléctrico con adornos Benthem; Diez Montero (Julia), azul pálido; Joaquina, rosa pálido, y Carmen, robe a pantiers color abricot; elegantísimas también las señoritas de Terán, Herrero, Galán y Riu, cuyas toaletas no recordamos en este momento.

PETRONIO.

—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy-Hôpital (estómago), Vichy-Célestins (riñones) Vichy-Grande-Grille (hígado). Son insustituibles.

## La banda de San Marcial EN IRÚN

Hemos tenido ocasión de hablar con el capitán del 44 de línea, don Máximo Cajal, que al frente de la sección de la música de dicho Regimiento acaba de estar en Irún, y nos ha hecho minucioso relato de las grandes pruebas de afecto, de las sinceras e innumerables atenciones que los iruneses han prodigado a la representación de San Marcial.

Llegó la música a aquella ciudad, el 28 por la tarde, en el tren correo, y a esperarla bajó a la estación el vecindario, y el Ayuntamiento en pleno, tributándose a los viajeros repetidas ovaciones. Dieronse entusiastas vivas a España, al Ejército, al Regimiento de San Marcial y a su oficialidad. En la estación también aguardaba el exconcejal don Ricardo Rodríguez, presidente de la comisión que en Diciembre último vino a Burgos a entregar la corbata y cruz del Centenario.

El alcalde, don León Iruretagoyena, dió, en nombre de la ciudad, la bienvenida al capitán Cajal.

La entrada en la población fué verdaderamente triunfal. La comitiva, precedida por la música, que entonaba el himno de Irún, desfiló por las calles de la población en medio de los aplausos y vítores de todo el pueblo.

El día 29 celebróse en el alto de San Marcial, la típica y anual fiesta del Alarde, a la que concurrió la música del 44.

En la noche de dicho día fué ofrecido, por Ayuntamiento de Irún, un banquete al Capitán señor Cajal y músico mayor señor Benloch, como representantes del Regimiento. Al descorcharse el champán el alcalde pronunció el siguiente sentidísimo discurso:

«Señores oficiales: Correspondiendo este Ayuntamiento a la serie no interrumpida de atenciones dispensadas por el señor coronel, jefes y brillante oficialidad del Regimiento de Infantería de San Marcial, 44 de línea, a la comisión municipal que en el pasado año se trasladó a Burgos con la grata misión de entregar, para la Bandera del mismo, la corbata y cruz conmemorativa del Centenario de la batalla de San Marcial, tengo el honor de ofrecer en su nombre este modesto banquete a dicho Regimiento, tan dignamente representado aquí por el señor Cajal y por el músico mayor don Juan Benloch.

Estos dos señores oficiales habrán podido comprobar, por el recibimiento que les ha dispensado el vecindario todo de Irún, con cuantas y sinceras simpatías cuenta el Regimiento en esta Ciudad, donde siempre se evoca, con verdadero cariño, el recuerdo del heroísmo del Ejército Español en aquella célebre batalla que dió término a la guerra de la Independencia.

El Excmo. Ayuntamiento al despedirse de ustedes, señores oficiales, les encarga hagan presente a todo el 44 de línea, al que pertenecéis y honráis, la expresión sincera y entusiasta de su agradecimiento por las atenciones dispensadas, y no dda que los vínculos de amistad y de afecto, que une hoy a ese aguerrido Cuerpo y al pueblo de Irún, se estrecharán si cabe más por el nuevo lazo que ha de establecerse cuando, desde el señor Coronel hasta el último soldado, ostenten sobre su pecho, al lado de las preciadas cruces legítimamente ganadas defendiendo con las armas en la mano el honor de la Patria, la condecoración que conmemora el glorioso hecho del día 31 de Agosto de 1813.

¡Levantad vuestras copas y brindemos todos por el 44! ¡Viva el Regimiento de San Marcial!»

Contestado el viva con entusiasmo, el capitán Cajal agradeció, con éstas palabras, el cariñoso homenaje:

«Sr. Alcalde, Sres Concejales, dignísimos representantes de la ciudad de Irún: Por segunda vez tengo el alto honor de levantar mi copa y brindar por este pueblo al que tanto amamos y del que tan gratos recuerdos conservamos. Fué la vez primera cuando una comisión de este Excmo. Ayuntamiento fué a honrarlos y a honrar al Regimiento de San Marcial, llevando para su bandera, la cruz y corbata conmemorativa de glorioso hecho de armas; allí os recibimos como algo que era nuestro, de nuestra propia casa. La segunda vez es en este momento, cuando vosotros nos habeis recibido con la alegría de un pueblo entero, que tan bien sabe sentir el amor a mi Regimiento. Querer yo pretender ahora el traduciros como allí sienten y piensan mis jefes y compañeros, sería labor imposible para mí; únicamente, habiendo arrancado sus corazones y ofreciéndoolos aquí en ramillete por ellos formado, podriais ver como latían al calor del cariño que a Irún profesan... En nombre de mi coronel, jefes y oficiales, y en el del Regimiento todo de San Marcial, del que os traigo un apretado abrazo, yo doy al Excmo. Ayuntamiento y a la ciudad de Irún las más expresivas gracias por este acto, nuevo eslabón de una cadena sin fin de afectos y amistades, y me permito en su nombre, como así se lo comunico en este momento a mi coronel, y en el nuestro, levantar mi copa, gritando: ¡Viva Irún!»

Grandes aplausos acogieron las elocuentes palabras del Sr. Cajal.

Después, terminado el banquete, un señor concejal propuso al Alcalde que allí mismo se constituyera el Ayuntamiento en sesión, la que presenciarían, como espectadores sin voz ni voto, los representantes del 44.

Aprobada la idea y abierta la sesión, el mismo concejal propuso que todos los años en el mismo día, dando al olvido las diferencias políticas que les separan, se reuniese todo el Municipio en un banquete como el de aquella noche para así estrechar los lazos de unión, tal vez flojos, pero nunca rotos entre ciudadanos que tanta labor administrativa hacen en provecho de la ciudad. Quedó, por unanimidad, aprobada la moción, con la enmienda de que a ese banquete asistieran representantes del Regimiento de San Marcial. Acordóse también que la música de este Cuerpo asista a las fiestas del año que viene.

Los señores Cajal y Benloch fueron además obsequiados por D. Ricardo Rodríguez con un banquete, expresiva muestra del cariño que dicho señor profesa al Ejército y en particular al Regimiento de San Marcial. La distinguida señora de Rodríguez, en unión de su esposo, hizo los honores de la casa con la galantería y delicadeza que en ellos es proverbial.

En las primeras horas de la mañana del día 1.º emprendió su regreso a Burgos la música del 44, acudiendo a la estación, con objeto de despedirla, todo el Ayuntamiento y el pueblo, y repitiéndose las pruebas de cariñoso entusiasmo.

Reiteramos muy sinceramente nuestra efusiva felicitación al Municipio irunés por la forma con que exterioriza sus nobles afectos, y por el ejemplo hermosísimo que nos ofrece al sacrificar todas las pasiones políticas cuando se trata de rendir homenaje a elevadas y patrióticas ideas.

Según nuestras noticias, para fines de este verano una comisión del Ayuntamiento de Irún vendrá a Burgos para hacer entrega a la oficialidad y soldados de San Marcial de las cruces conmemorativas del Centenario, las que a costa de aquel Municipio se están fabricando. Para la concesión de esa cruz el citado Municipio ha puesto, con excelente acuerdo, grandes limitaciones, dándose, como prueba de ello, el caso de que no la poseen los nuevos concejales de Irún, y si únicamente los que en la fecha del Centenario pertenecían a la Corporación.

## Sobre la Fiesta de la Enseñanza

Como saben nuestros lectores, el jueves pasado se celebró la fiesta de la Enseñanza.

Fiestas de esta naturaleza siempre son simpáticas y dignas de aplauso, siendo nosotros los primeros en tributárselo muy cordial a cuantos contribuyen a su solemnidad.

Lástima grande que en ella se diera una nota discordante por quien menos se podía esperar.

Nos referimos al concejal que la presidió, Sr. González Miguel, que en las breves palabras que pronunció a la terminación del acto, permitióse si bien no de una manera clara, dirigir una censura a la prensa.

La circunstancia de haber sido las columnas de este semanario donde se han exteriorizado recientemente censuras, que consideramos justas, respecto al proceder de la Comisión de Instrucción pública en un asunto por ella informado, nos obliga a creerlos aludidos y dedicarles estas líneas.

No necesitamos, Sr. González, el estímulo ni la súplica de los maestros para alabar cuando creamos se lo merece, o censurar, en caso contrario, su gestión como presidente de la Comisión de Instrucción pública, así como la de la Corporación; es nuestro deber, como lo es el de toda la prensa, libre de apasionamientos y parcialidades.

Que nosotros sepamos, los maestros no han escrito artículo ninguno en la prensa lamentándose del proceder de la Corporación para con un gran número de ellos, aunque con justa razón podían hacerlo.

Como no ignorará el Sr. González, tiene el Ayuntamiento obligación de proporcionarles casa decente y capaz para sí y su familia, o, en su defecto, retribuirlos en forma que les permita atender a aquella necesidad; y se da el caso de que ni uno solo deje de pagar de su bolsillo el «déficit», no pequeño, que resulta entre lo que la Corporación les tiene asignado y lo que les debiera asignar, con arreglo al precio de los alquileres en esta capital.

Desde hace tiempo—extraoficialmente, primero—después en el lugar donde el Sr. González les indicó, y, últimamente, hace unos dos meses, por instancia, han solicitado los maestros no se les regatee ni prive de lo que legalmente les pertenece, y, en efecto, la negativa ha sido el fruto que han recogido.

Bien es verdad que, mientras a éstos se les niega lo que es obligatorio, el Ayuntamiento consigna en sus presupuestos cantidades para retribuir voluntariamente a otros.

Dicho señor concejal (presidente de la Comisión de Instrucción pública) felicitó repetidamente a ésta por el acierto con que procediera en la elección de los dos niños a quienes

el Ayuntamiento ha de costear la carrera del Magisterio; no parece sino que por alguien se ha puesto en duda que aquella haya sido desacertada y no merezcan esos niños la protección de que se les ha hecho objeto.

No, señor González Miguel, lo por nosotros censurado es que, al asignar la cantidad destinada en los presupuestos con aquel fin, se ha procedido, si bien sea involuntariamente, en desacuerdo con la ley y con la equidad y la finalidad que la Corporación se propusiera.

Por lo demás, puede estar seguro dicho señor concejal de que somos los primeros en creer que su gestión se inspiró en su buen deseo y voluntad, y, más que a él, culpamos a quien debió informarle de lo que la ley dispone respecto a la edad escolar, y documentarle antes de hacer apreciaciones gratuitas respecto a la situación social de alguno de los solicitantes.

Finalmente, encontramos en el discurso del Sr. González Miguel una omisión. Preocupado con aludir a este semanario, olvidóse de excitar la emulación de aquellos niños no premiados y la perseverancia de los galardonados en la fiesta. Muchas gracias.

### ECOS TEATRALES

## LOS ESTRENOS DE LA SEMANA

### «EL BIEN PÚBLICO»

La sátira política de don Pedro Muñoz Seca encierra grandes e indiscutibles verdades. Hay en ellas detalles de profunda observación y un exacto sentido de lo que, actualmente, son nuestras costumbres políticas, en las que el favor o la intriga pueden más que el verdadero mérito. Claro es que el mal viene de lejos, pero de su certeza no hay quien dude.

Ahora bien, el tema tiene grandes dificultades para desarrollarlo en la escena, y mis en el estrecho marco de una obra de dos actos. Por esto, sin duda, la sátira del Sr. Muñoz Seca no logró el éxito que esperábamos y que, según rezaban los carteles, había obtenido en Madrid.

### «EN FAMILIA»

El problema, sencillo pero de indudable realidad. Una falta de amplia cultura, de exquisita educación, de talento comprensivo, unida a un afán más que cursi, ridículo, de establecer, por diferencias de numerario, mortificantes separaciones, es lo que a veces determina, dentro de una misma familia, esa situación violenta y trágica de los parientes pobres. Seguramente en la vida moderna no hay nada que separe más que el dinero. Todo se suplente teniendo la bolsa bien repleta; y este convencimiento es el que ensoberbece y engríe a los favorecidos por la fortuna, de tal modo que es muy raro encontrar en ese sector gentes sencillas, no tocadas por la fatuidad, y que tengan un ademán noble y generoso para los situados, por lo que al dinero se refiere, en un plano inferior.

Contra ese vicio, a combatir esa estúpida soberbia, tiende la obra de los señores Insúa y Catá. «En familia» es un trozo palpante de realidad social; en sus escenas hay dolor y consuelo. Se vé la herida que sangra y la mano piadosa que cura. Un ideal de educación, de cultura, lleva a la comedia hacia su desenlace, donde se junan el amor a los antepasados, a la raza, con el respeto a las nobles tradiciones familiares y con el deseo de constituir santamente un hogar, sin que perturben ni maculen su formación el bajo egoísmo de capturar una dote bien copiosa y saneada.

Aparte de su fin educador, «En familia» es una obra dialogada con gran soltura y llena de bellos pensamientos. Los caracteres con exactitud dibujados, y muy completa la sensación del ambiente.

### «LA MUJER DEL HÉROE»

Martínez Sierra prueba en esta obra su talento, por algunos negado con evidente parcialidad y enojo excesivo.

La protagonista, mujer madrileña de cuerpo entero, con sus arranques de fiereza y los sanos afectos de su corazón, es una figura trazada de mano maestra; y el acierto le hallamos también en el justo colorido de las escenas y en la propiedad del lenguaje, sin chabacanerías ni chulapescos alardes.

También en esta obra se vé tras un fin moral, sencillo y humano; también aquí se ensalzan los afectos familiares, el curso feliz de unas vidas que embellecen el amor y el honrado trabajo. Mas que problemas metafísicos y arduos, es preciso llevar al teatro estas cuestiones, para que el espectáculo persistente del triunfo del bien desvanezca la idea albergada en muchos cerebros de que es tonto en la vida seguir los preceptos de la moral, por ser más fácil el encumbra-

miento con ciertas holguras de espíritu y oportunas desapresiones.

«LOS PASTORES»

¿Es una obra subversiva? ¿Revolucionaria? Es humana, profundamente humana. Hay en el mundo muchas injusticias, y, tal vez, las que menos salen a la superficie, las que se sufren en silencio, y contra las que no se vocifera en los mítines ni en los clubs, son las más desconsoladoras y terribles.

En un pueblo pequeño, misero, durante treinta años han laborado con fe sencilla, con bondad y con perseverancia de apóstoles, dos hombres humildes: un sacerdote ejemplar y un médico practico. Ellos han cuidado, según su misión respectiva, de la salud de los cuerpos y de las almas; pero un día, el cura tiene que abandonar el lugar de sus conquistas espirituales por haber sido suspendido en las oposiciones, y al médico, por acuerdo del Municipio, se le sustituye por otro nuevo.

Como en «Canción de cuna», el segundo acto tiene la honda tristeza de todas las despedidas, aquí más acentuada aquélla por el desagrado de un pueblo que se entrega a los encantos de la novedad, olvidando los enormes beneficios recibidos. Quedan en el pueblo los hombres inteligentes, que recogieron en los libros todo su saber, el cura y el médico nuevos, y se marchan o permanecen aislados el cura y el médico, envanecidos en el trabajo sin fruto de gratitud.

¿Qué vale más en la vida, la sabiduría o la bondad? En la obra de Martínez Sierra fracasa esta última, al menos en apariencia. Seguramente en el pueblo donde se desarrolla la acción—como tantos pueblos españoles egoísta, duro, apático—tampoco han de triunfar los hombres de estudio, y las toscas realidades han de convencerles de lo inútil de su preparación intelectual.

Más cosas son de notar en la comedia de Martínez Sierra. Finamente, delicadamente, se esboza el gran problema de la situación de los curas rurales, cuyos esfuerzos no son, en muchas ocasiones, comprendidos ni estimados en las alturas. El tema es atractivo, pero habría que llenar, para desarrollarlo, más espacio del que disponemos.

Respecto a técnica, «Los Pastores» es una obra acabada, y su prosa encierra innumerables bellezas.

OTROS ESTRENOS

También se han estrenado en la semana «El Polichinela» y «Marido modelo», de López Marín; «Las cacatúas», de García Álvarez y Casero; «Las mocitas del barrio», de Larrubiera y Casero; «La familia de la Sole», de Casero; «Reposo de examen», de Pablo Parellada, muy aceptables todas ellas, y que cumplen «el fin para que fueron creadas», el de hacer pasar un rato agradable.

LA INTERPRETACIÓN

Excelente en su conjunto, y admirable por parte de la señorita Aiba, que da relieve e importancia a todos los papeles que representa y la señora Bárcena, de raro talento y suprema delicadeza artística. Muy bien la señorita Pardo y los señores Peña, Isbert, Mora y Manrique.

La presentación escénica digna de aplauso. CARLOS WILF.

El Sr. Crespo de Lara en el Congreso.

Muy interesantes fueron los ruegos que en la sesión del martes último dirigió el Sr. Crespo de Lara al Gobierno, sobre auxilios solicitados por algunos pueblos del distrito de Castrogeriz que han sufrido perjuicios por las últimas heladas; aplazamiento del anunciado proyecto de ley rebajando los derechos arancelarios del maíz; revisión de los procesos incoados contra agentes de emigración en la provincia de La Coruña, e insuficiencia de las medidas adoptadas para favorecer a los pueblos perjudicados por las recientes heladas.

El señor Crespo de Lara, con un gran sentido de la realidad, indicó al Gobierno, además de los medios que en anteriores discursos expusiera, otros medios para variar rápidamente y conjurar el grave conflicto económico que en España se avecina, y favorecer a las regiones perjudicadas por las últimas heladas. Entre esos medios figuran los de rebajar las tarifas de transporte de ciertos cerea-

les a las regiones gallega y asturiana, evitar los escándalos de la emigración, el libre cultivo del tabaco, nacionalización de las industrias metalúrgicas, nacionalización de los seguros, como se ha hecho en Italia etc.

El ministro de Hacienda contestó al Sr. Crespo de Lara, manifestando que estudiaría sus indicaciones, pues el problema preocupa hondamente al Gobierno.

PALACIO DE LA LUZ

Continúan siendo cada día más sugestivos los programas de este salón. Las películas «Los mendigos» y «La joya de la reina», han sido dos concepciones cinematográficas que el público premió con su unánime aplauso.

Hoy domingo el interesante estreno titulado «Nik Winter» y «El Lago misterioso» cuyo argumento se desarrolla en medio de grandes emociones.

Para el martes 2.º estreno importante de la serie Gaumont, y que lleva por título «Una tenebrosa maquinación».

El lunes y martes las secciones serán a las ocho menos cuarto, nueve y cuarto y diez y media.

Desde el miércoles, la última sección tendrá lugar a la terminación de la música del Espolón.

CARRERA CICLISTA

El segundo campeonato regional, organizado por el «Club Ciclista Burgalés», consistente en el recorrido Burgos—Lerma—Burgos, ha tenido lugar hoy, saliendo los corredores a las 7.43 de su mañana.

Después de la carrera fueron llegando por este orden:

- 1.º Leoncio González, con el número 14, sobre máquina «Peugeot», a las 10-37-10".
- 2.º Cesáreo Ruiz, con el número 3, sobre «B. S. A.», a las 10-44-15"3.
- 3.º Juan Carrasco, con el número 8, sobre «Peugeot», a las 10-48-15"8.
- 4.º Pedro Arroyo, número 1, sobre «Aleyon», a las 10-54-11".
- 5.º Adolfo Marcos, número 7, a las 10-55-15".
- 6.º Luis Saldaña, número 9, a las 10-18-5".

Sucesivamente fueron llegando los demás corredores. Los premios han sido adjudicados a las 17.30 de esta tarde en el Excmo. Ayuntamiento, concediéndosele la copa del campeonato, con carácter provisional, al corredor Leoncio González, que llegó en primer lugar, y los demás premios por el orden de llegada.

PARISIANA

Hoy despedida de la hermosa canzonetista Emilia Piñol, la linda bailarina Marinita y el prestimano Olivares.

Notas del repórter

Ha fallecido en Madrid la respetable señora doña Beatriz Fernández, madre de nuestro querido amigo don Virgilio López Gil, a quien, por tan terrible desgracia, expresamos nuestro más sentido pésame.

—A su paso por esta población hemos tenido el gusto de saludar a nuestro buen amigo D. Arturo Pérez Camarero, distinguido y muy culto escritor.

—En Zamora ha fallecido D. Germán Avedillo, gobernador que fué de esta provincia.

A su distinguida familia nacemos presente nuestro pésame.

—En los exámenes verificados ayer en esta Comandancia de Tropas de Intendencia, obtuvo el número primero para sargento Federico García Cuñado.

Enhorabuena.

—Ha llegado a Burgos, acompañado de su distinguida esposa e hijos, el senador por esta provincia, nuestro

estimado, amigo D. Antonio Martínez del Campo.

—Esta tarde, en el correo, ha salido para Vigo la distinguida esposa de nuestro querido y buen amigo don Juan Manuel Capua.

—Damos nuestra más sincera enhorabuena a la Junta de la Cámara de Comercio, y muy especialmente al señor Herrero, que la preside, por su iniciativa al iluminar los soportales de la Plaza Mayor durante las pasadas ferias, y veríamos con mucho gusto que tan importante entidad perseverara en sus iniciativas con objeto de que dichas fiestas tuvieran la importancia que esta ciudad se merece, pues en ello nada saldría perdiendo el Comercio.

—Ayer marcharon a Mundaca (Vizcaya) los Excmos. Sres. Marqueses de Murga.

¡UNA BUENA MAQUINA!

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada **La Zurcidora Mecánica** que es, sin duda, de gran utilidad. Este aparato, que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo rápido y perfecto, le es fácil dejar zurcido ó remendado cualquier par de medias ó ropa, aunque estén ellas en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia ó en la habitación de un hombre soltero; basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos, y lo que parecía de arreglo imposible, se transforma en un zurcido perfecto. **La Zurcidora Mecánica**, que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

Don Máximo Schneider

Paseo de Gracia, 97, Barcelona, España, remite **La Zurcidora Mecánica** libre de gastos por el módico precio de diez pesetas.

Pensad bien en las ventajas que este aparato les puede proporcionar, y al escribir a la casa pidiendo una, mencionad

LA VOZ DE CASTILLA

Por Telégrafo y Teléfono

Escándalo

En el Circo de Parish se produjo ayer un monumental escándalo por el resultado de la lucha entre De Riaz y Ochoa, por suponerlos de acuerdo. Resultó vencido el último.

Un mitin

Se ha celebrado un mitin para protestar contra el monopolio de la sal. Presidió el Sr. Labra.

Viaje comentado

Se comenta muchísimo el viaje del general Weyler a Africa, no concretándose cuáles sean los motivos de tal excursión.

Una fórmula

Se ha aceptado por las minorías la fórmula respecto al proyecto de escuadra, y que consiste en aprobar el que se construya un buque-escuela.

Se asegura que el miércoles se cerrarán las Cortes, aunque se teme que los republicanos pongan a última hora alguna dificultad por entender que se les quiere engañar, pues creen que, en vez del buque citado, se construirá un crucero.

Desgracias

Un mecánico, al preparar unos cartuchos de caza, sufrió una terrible explosión que le destruyó los ojos. Se halla moribundo.

Al apearse de un tranvía en marcha, cayóse un jornalero, atropellándole el vehículo. Quedó muerto en el acto.

¿Asesinado?

Circulan insistentes rumores de que el presidente Huerta ha sido asesinado en una revuelta popular.

Maura y Romanones, no

Al celebrarse un mitin romanonista en la ciudad condal, desde las locali-

dades altas arrojáronse al patio de butacas multitud de prospectos que decían: «Maura, no» «Romanones, no». Al hablar el diputado Sr. Grijalba, produjose formidable escándalo, pues los radicales protestaron de las indirectas del orador molestas para Lerroux.

De Méjico

Los carrancistas han atacado Potosí. Los federales se hallan en situación extrema.

Miscelánea

En el Palacio Real de Londres ha sido detenida una mujer elegante, a la cual se le ocuparon dos pistolas.

—Dicen de Atenas que un torpedero turco ha bombardeado a un velero griego.

—En Jerez por solidaridad con los campesinos, holgarán 24 horas los trabajadores de todos los oficios.

GRANDES ALMACENES DE VINOS

DE LA

Sra. Vda. de Marcelino Rodríguez

Se ofrecen por wagones en clases superiores, a precios muy ventajosos.

Dirección: SRA. VIUDA DE MARCELINO RODRIGUEZ

PALENCIA-LEMA

PARA LOS SUSPENSOS

Se admiten hasta Septiembre los suspensos en alguna asignatura del Bachillerato o Magisterio y aquellos que por no saber estudiar han trabajado mucho con poco aprovechamiento. No esperar a última hora que generalmente no se consigue lo que se desea.

Clase especial para aquellos que por tener una primera enseñanza deficiente o por no saber estudiar han encontrado en el estudio muchas dificultades. Es de éxito seguro y sirve de excelente preparación para el curso próximo.

Preparación especialísima para ingreso. Clase y método especial de Latín.

Clase para mayores de 14 años. Id. para señoritas independientemente.

Nunca visto en Burgos que primera enseñanza, libros de estudio y lectura, plumas, cuadernos de escritura «Dalman» y todo lo necesario para las clases se facilite por dos pesetas cincuenta céntimos.

No hay más cuentecitas que la mensualidad estipuada Pago adelantado.

Informes: Colegio El Corazón de Jesús Santa Clara, 7.

Director: D. Salustiano Arenas, Maestro y Bachiller.

Característica de este Colegio: Clases poco numerosas, trabajar mucho con buenos procedimientos y desengañar a los padres en el primer mes.

Altares y muebles de arte

Suntuosos y sencillos

POR

Ramón Elósegui

Ayudante de Arquitecto

Francisco Elósegui

Tallista

TALLERES MECÁNICOS DE EBANISTERIA Y TALLA

Progreso, 9 (antes Fábrica de tapices).—BURGOS

ABONOS

LOS MEJORES

NITRATOS Y SUPERFOSFATOS

SON LOS DE LA

SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DE BILBAO

ANALISIS GRATUITOS DE TIERRAS

Representantes en Burgos y provincia:

CHLAYA Y C.ª

DEPÓSITO CENTRAL:

HUERTO DEL REY, 25, ALMACENES • BURGOS

GRAN SURTIDO

en jamones avilese, gallegos y andorranos, muy magros. Salchichón de Vich, lomo embutido y chorizo de lomo, especial para crudo; cecina de vaca, longaniza de lomo y queso manchego en aceite.

Almacén de tocino, jamones y manteca al por mayor, a precios económicos, en la Alhóndiga, Depósito n.º 17.

LA REPRESENTA

Gran Salchichón de Manuel Sánchez

San Lorenzo, 36. — Teléfono 173

CEMENTOS

Los de la acreditada marca «ANCO RA» se venden en el almacén de maderas y cerámica de Francisco Romero, estación del ferrocarril, Burgos.

Unico representante en esta provincia.

Imp. J. Saiz y Compañía.—Burgos

Gran serrería y trabajos de ensamblaje de carpintería de

MANUEL ANTON

Descuento del 30 por 100 en el aserrado de maderas blandas.

# EPILEPTICOS

Curas sólo con los célebres polvos del  
CAV. CLODOVEO CASSARINI  
DE BOLONIA (ITALIA)

# NERVIOSOS!

Prescriptos por los mas ilustres clinicos del mundo, para la curación más eficaz y segura en las enfermedades siguientes: Epilepsia, historismo, histero-epilepsia, corea, palpitaciones del corazón, insomnio, eretismo nervioso, incontinencia nocturna de orina, vómito incoercible, bronco-espasmo, tos, asma, zumbido de oídos, cefalalgia, hemicránea, tic doloroso, astralgia de cualquier origen, clónica calambre muscular intestinal, histeralgia y otras enfermedades específicas. Los polvos CASSARINI fueron premiados con la más alta recompensa en la Exposición Internacional del Congreso Médico.

**LA GEISHA**, Fábrica de Billares de precisión

Tacos, Bolas y demás útiles de tan noble Sport

**JODRA, ESTEVEZ Y C. A.**

Mobiliario.—Decoración e instalación de Establecimientos

Pídanse catálogos y presupuestos :: Apartado de Correos, n.º 435. — MADRID

DROGUERÍA MEDICINAL E INDUSTRIAL

**Celestino Alvarez Viñuela**

MERCADO, 1.—BURGOS

Productos químicos y farmacéuticos.—Artículos de fotografía.—Aparatos ortopédicos.—Pinturas, aceites, barnices y brochería.—Productos tintóreos.—Esmaltes.—Perfumería, etc., etc.

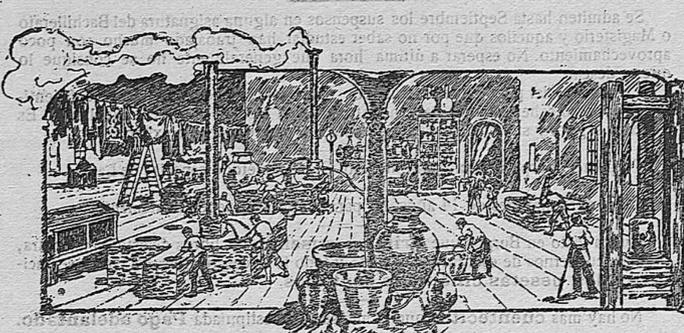
AGUAS MINERALES

GRAN TINTORERIA Y QUITA MANCHAS

DE

**BERNARDO HUIDOBRO**

MONTADA CON TODOS LOS ULTIMOS ADELANTOS



Tintes sólidos en todos los colores y sobre toda clase de prendas hechas de caballero y señora, ropas de iglesia y de militar, sin alteración de colores.

Limpieza en seco en toda clase de prendas, hecha en 24 horas.

Transformación de negros en colores y lutos en 30 horas.

Unico ejerciendo dicha industria en esta capital.

CALLE DE SANTANDER, 6 Y 8.—BURGOS

ANTES NOS PURGABAMOS con productos de mal sabor, de acción dudosa y lenta, obligando a guardar el cuarto a la persona que se purgaba convirtiéndola en un verdadero enfermo.

HOY NOS PURGAMOS de una manera agradable, cómoda y económica con las

**PILDORAS DEL DR. DEHAUT**

agradable de tomar, de acción segura y rápido efecto, que no obligan ni a guardar el cuarto, ni a régimen especial, ni a dieta

Las Pildoras del Doctor DEHAUT son como se vé,

*el purgante ideal de los hombres de negocios*

puesto que evita toda pérdida inútil de tiempo.

Su uso regular (UNA píldora cada dos días, antes de una de las comidas) es

**Una garantía cierta de buena salud**

**DOSIS** Purgante: de 2 a 3 Píldoras  
Laxante: 1 Píldora

De venta en todas las farmacias.

**MUESTRA GRATUITA**

y folleto explicativo franco a quien los solicite (escribir tarjeta postal) al Dr. DEHAUT, 147 Faubourg Saint-Denis, PARIS.

A 16 PESETAS

**RELOJES GARCÍA**

Espolón, 17.

Todos los relojes que vende esta casa, lo hace con certificado de garantía.

Relojes de pared muy económicos. Despertadores desde CINCO pesetas. Relojes de bolsillo desde CUATRO.

**¡Novedad!**

LA ZURCIDORA MECÁNICA

CON ESTE APARATO hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR Y REMENDAR medias, calcetines y tejido de todas clases, sea algodón, lana, seda o hilo.

No debe faltar en NINGUNA familia

Su manejo es sencillo y de efecto sorprendente. Cada zurcidora mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Se vende, libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS por giro postal o mutuo. No hay catálogos.

**Máximo Schneider**

Paseo de Gracia, 97, Barcelona

# CREMA AGRIPINA

La reina de las cremas. Indispensable en el tocador de toda mujer interesada en conservar o recobrar su belleza. Probarla es adoptarla.

Esta crema, usada con preferencia desde la antigüedad por las mujeres de los harenes de Oriente, está compuesta solamente de materias vegetales, mientras que la mayor parte de las cremas que existen, están hechas con grasas de procedencia animal. Lo que hace que al elevarse un poco la temperatura aparezca la piel, después de quitada la crema, cubierta de nuevo con una capa grasienta que, al mezclarse con los polvos, estropea el cutis.

Empleando nuestra crema, se quitan a los pocos días toda clase de manchas, arrugas, paños en las embarazadas, etc., dejando el cutis blanco, terso y limpio.

**MODO DE USARLA.**—Una vez lavada y seca la parte de piel que se desea tratar (cara, brazos, pecho, etc.) se extiende sobre ella, hasta cubrirla, una ligera capa de crema dejándola puesta el mayor tiempo posible, y para quitarla, se frota la parte cubierta con un paño seco o toalla hasta que la piel quede limpia, aplicando después polvos de arroz o cualquier otro producto análogo, y a los pocos días se observará que la piel queda blanca y limpia, sin que aparezca grasienta ni en pleno verano.

Las personas de traspiración fácil observarán más sudor en la parte tratada con la crema, pero esto facilita mucho su acción y hace desaparecer más pronto todas las impurezas de la piel.

Agentes generales: **SOCIEDAD ANGLO-IBÉRICA.**—Arriaza, 9.—Apartado 350.—Teléfono 3.056.—MADRID

# MATRIZ

**CURA SIN OPERAR**, cáncer, tumores, punzadas horribles, flujo sanguíneo, llagas, congestión, irritación con dolor sordo en las caderas y vientre, flujo blanco, deformación y debilidad que ocasionan la esterilidad y la propensión al aborto, descenso, etc. Las señoras deben cuidarse del más ligero sintoma en su matriz para evitar graves males; al principio todo se cura fácilmente. Fenómenos del EMBARAZO, parto y sobrepeso. Aplicación del tratamiento Rohegel, en la ESTERILIDAD, con resultado positivo en el 98 por 100 de los casos, no habiendo lesión grave irremediable. Dirigirse con detalles a la CLINICA MATEOS, Arenal, 1, MADRID. Consulta gratis y por carta.

# CRINA

Las sales KOCH curan SIN OPERAR NI OPERAR la uretra, próstata, vejiga y riñones. Dilatan las estrecheces, rompen la piedra y expulsan los cálculos, curan los estereos e irritaciones de la vejiga; calman al momento las punzadas y horribles dolores al orinar, limpiando la crina de pocas blancas purulentas, rojizas y de sangre. Las SALES KOCH no tienen rival por su acción rápida y segura. Venta en las boticas del mundo. Las CAPSULAS KOCH cortan en DOS DIAS, sin peligro, los flujos bianorréicos estrictos recientes y modifican los crónicos. Para lograr un éxito fijo pídanse gratis a la CLINICA MATEOS, Arenal, 1, de MADRID (España), el método explicativo infalible.

# HOMBRES

Falta de energías, nervioso-musculares, impotentes, gastados por abusos de Venus, solitarios, alcoholicos, pesares, estudios, & viejos sin años, recobran la fuerza de la juventud con el VIGOR SEXUAL KOCH de uso externo. Lección de anatomía, de un débil, a un gran estómago y no producen efectos, y si son fuertes mejor la salud. El VIGOR SEXUAL KOCH se vende en las boticas bien surtidas del mundo. Conviene que se determine el grado de DEBILIDAD reñido a la CLINICA MATEOS, Arenal, 1, MADRID (España). Para el VIGOR SEXUAL, la medicina.

**DR. A. CARAZO**

Jefe de la Clínica Ginecológica del Hospital y Dispensario de S. Julián y S. Quirce.

**PARTOS** y enfermedades de la **MATRIZ**

Consulta diaria de once a una

Calera, número 13.

ESTABLECIMIENTO DE VINOS Y COMIDAS

DE

**PEDRO BRIGNES**

Casa establecida en el año 1875

Plaza del General Santocildes núm. 1

**VALENTIN MARCOS**

Almacenes de hierros, camas y ferretería. Unico representante en Burgos de la sociedad «Cemento Portland» de la acreditada marca «Cangrejo».

DEPÓSITOS: Calle del Mercado, 14.

**Servicio de carruajes**

El acreditado constructor de carruajes Bernardino Lopidana, ha montado un nuevo servicio para todos los trenes al precio de 25 céntimos asiento y 25 céntimos por equipaje que se factura.

**PUNTOS DE AVISO**

Lain-Calvo 16, teléfono n.º 16; Victoria 14, taller de carruajes, teléfono núm. 24.

Coches para viajes y paseos a precios económicos

**Rufino Santa Olalla Gonzalo**

HUERTO DEL REY, 2 Y 4.—BURGOS

Fábrica de libros rayados para Banca y Comercio, Borrador, Diario, Mayor, Copiadores, etc.

Talleres de Encuadernación.—Cartonaje.—Cajas de cartón para toda clase de industrias.—Estuches, etc.

**PRECIOS ECONÓMICOS**

GRAN BUÑOLERIA Y CHORRERIA

DE

**SANTIAGO SARDON**

Espolón, 56 y Libertad, 27

BURGOS

Tareas de encargo y todo cuanto abarca esta industria.

# TRABAJO

A

# DOMICILIO

Necesitamos en CADA PROVINCIA señoras y caballeros que en las horas disponibles quieran dedicarse a la ILUMINACIÓN de las postales «Cosmos» (sistema japonés), facilísimo, rápido, al alcance de todos.—Se trabaja en casa y sin necesidad de tener conocimientos de pintura ni de dibujo. La Casa facilita las postales, comprándolas luego iluminadas a 50 ptas. el millar. (Producción mínima, 100 diarias). Elaboración artística y divertida. Ofrecerse pidiendo detalles e instrucciones a «DON FERDINANDO FRANCHI», Madrid.